

**TADEUSZ SŁOBODZIANEK**

# **JASKÓLECZKA**

**HISTORIA WG OPOWIADANIA Z JORGE AMADO**

**INSCENIZACJA I REŻYSERIA - ZBIGNIEW LISOWSKI**

**SCENOGRAFIA - PAVEL HUBIČKA**

**MUZYKA - PIOTR NAZARUK**

**TEKSTY PIOSENEK - WOJCIECH SZELACHOWSKI**

**UKŁAD TANGA - KRZYSZTOF KACHEL**

**CHOREOGRAFIA - WŁADYSŁAW JANICKI**

**ANIMACJE - SYLWESTER SIEJNA, ZBIGNIEW LISOWSKI**

**PREMIERA: 21 LISTOPADA 2009 r.**

## **OBSADA:**

**JUTRZENKA, JASKÓLECZKA - EDYTA ŁUKASZEWICZ - LISOWSKA**  
**CZAS - JACEK PYSIAK**

**WIATR, KOT - MARIUSZ WÓJTOWICZ**

**GRACJA EUFROZYNA (Radosna) - MARTA PARFIENIUK - BIAŁOWICZ**

**GRACJA TALIA (Kwitnąca) - EDYTA SOBOCZYŃSKA**

**GRACJA AGLAJA (Jaśniejąca) - DOMINIKA MIĘKUS**

**ZEGAR - ANNA K. CHUDEK**

**OJCIEC JASKÓLECZKI - MIROSŁAW SZCZEPAŃSKI**

**MATKA JASKÓLECZKI - BARBARA ROGALSKA**

**SŁOWIK - PIOTR B. DĄBROWSKI**

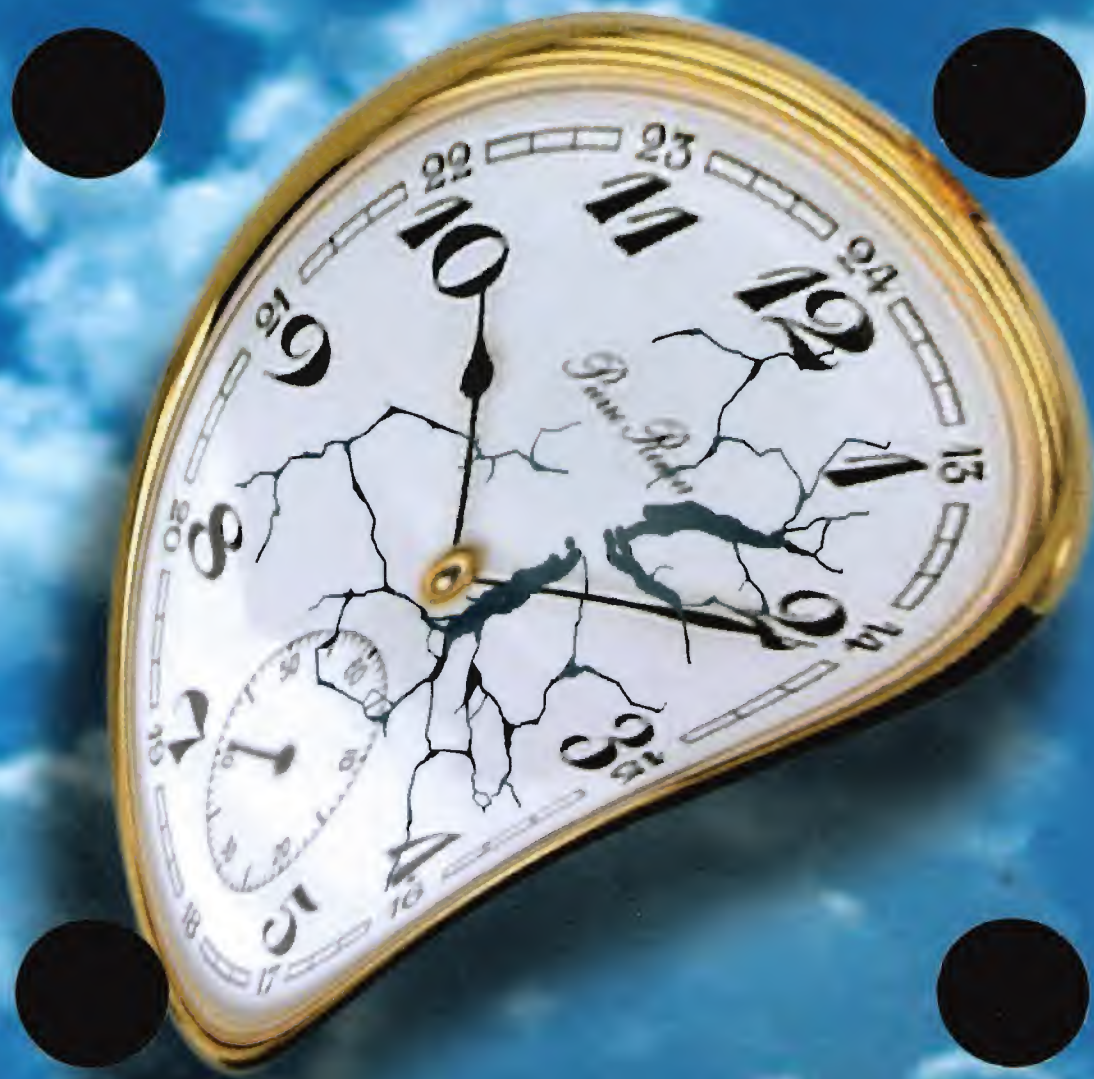
**KROWA - AGNIESZKA NIEZGODA**

**SOWA, ŻMIJA - GRAŻYNA RUTKOWSKA - KUSA**

**PAPUGA - ANDRZEJ KORKUZ**

**GOŁĄB - KRZYSZTOF GRZĘDA**

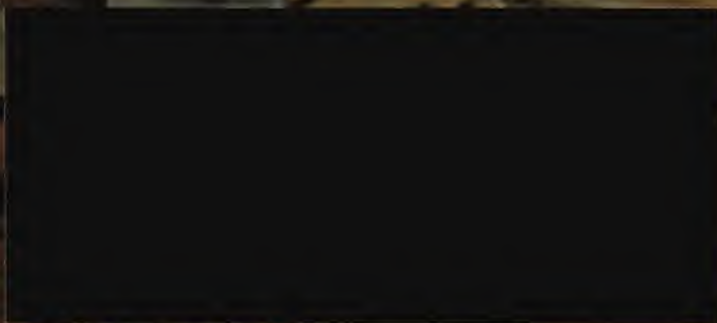
**inspicjent: Hanna Grewling**







# JASKÓŁECZKA





Program „Kultura”

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej. Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczone w nich zawartość merytoryczną.

**Projekt współfinansowany ze środków Gminy Miasta Toruń**

Premiera *Jaskółeczki* stanowi część międzynarodowego projektu teatralnego „**LATAJĄCY FESTIWAL - RODZINA I DZIECKO WE WSPÓŁCZESNEJ EUROPIE**”, realizowanego przez Teatr „Baj Pomorski” w ramach programu Kultura 2007-2013 - działanie 1.2.1. Istotą projektu jest stworzenie przedstawień teatralnych i wymiana międzynarodowa teatrów w celu włączenia sztuki teatralnej w ważny dla dzieci i młodzieży dialog na temat życia w rodzinie.

Teatry współtworzące „Latający Festiwal” chcą postawić pytania związane ze współczesnym modelem rodziny, więziami emocjonalnymi i komunikacją w rodzinie, z wpływem relacji rodzinnych na kształtowanie się tożsamości dziecka i młodego człowieka. Różne tradycje teatralne i konteksty kulturowe, z których wywodzą się partnerzy projektu, zapewnią bogactwo form wypowiedzi scenicznej i ciekawy ponadnarodowy dialog artystyczny. Przedstawienia powstałe w ramach projektu będą prezentowane podczas międzynarodowych festiwali teatralnych we wszystkich krajach partnerskich.

Koordynator projektu: **Teatr „Baj Pomorski”**

Partnerzy projektu: **Stare Divadlo Nitra, Słowacja; Kaunas Puppet Theatre, Kowno, Litwa; Divadlo Loutek Ostrava, Czechy; Akademickí Teatr Lalek, Iwano-Frankowsk, Ukraina (partner stowarzyszony)**

Czas trwania projektu: **październik 2009 - listopad 2011**



WWW.FLYINGFESTIVAL.EU



TEATR  
**BAJ POMORSKI**  
W TORUNIU



Staré divadlo  
Karola Spišáka  
v Nitre



Kaunas Puppet  
Theatre

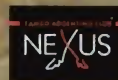


Akademickí Teatr  
Lalek

Instytucja  
finansowana  
ze środków  
Gminy Miasta Toruń



specjalne podziękowania dla:





## Tadeusz Słobodzianek

- dramaturg, reżyser, krytyk teatralny. Urodził się 26 kwietnia 1955 r. w Jenisiejsku na Syberii (gdzie jego rodzice zostali zesłani w 1944).

W grudniu 1955 jego rodzina wróciła do Polski i osiedliła się w Białymstoku. W czasie studiów teatrologicznych na Wydziale Filologii Polskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego rozpoczął pracę krytyka teatralnego. Pod pseudonimem Jan Koniecpolski pisał w krakowskim dwutygodniku "Student" (1978-1979) i w "Polityce" (1979-1982). Jako dramaturg zadebiutował sztuką dla dzieci *Historia o żebraku osiołka* (1980). Do jego najbardziej znanych utworów należą dramaty związane z fascynacją religijnym i kulturowym dziedzictwem pogranicza polsko-białoruskiego, a szczególnie z fenomenem wsi Wierszalin: *Car Mikołaj* (1987), *Prorok Ilja* (1991) oraz *Turlajgrostek* (1990), dramaty inspirowane opowieściami argentyńskimi: *Jaskółeczka* (1992), *Kowal Malambo* (1993), nawiązujący do legendy o Królu Arturze *Merlin - inna historia* (1993) oraz zainspirowany Majakowskim i teatrem politycznym B. Brechta *Sen Pluskwy, czyli towarzysz Chrystus* (2000).

Za swoją twórczość otrzymał wiele nagród krajowych i międzynarodowych, w tym dwukrotnie Fringe Firste z Teatrem Wierszalin na festiwalu w Edynburgu (1993 i 1995) oraz nagrodę Fundacji im. Kościelskich za całokształt twórczości dramaturgicznej i teatralnej. Jego dramaty reżyserowali wybitni twórcy polskiego teatru: Kazimierz Dejmek, Piotr Tomaszuk, Mikołaj Grabowski.

Słobodzianek był współzałożycielem i wiceprezesem Towarzystwa Wierszalin, usytuowanego w podbiałostockiej wsi Supraśl. Powołał do życia i prowadzi działalność Laboratorium Dramatu w Warszawie (od 2003) - pierwszej w Polsce Szkoły Dramatu i zarazem sceny teatralnej.

# Teatr „Baj Pomorski”

**Dyrektor:** Zbigniew Lisowski

**Główna księgowa:** Bernadeta Kaźmierska, **Sekretariat:** Barbara Kamińska

**Kierownik literacki:** Marzenna Wiśniewska, **Główny specjalista ds. kultury:** Krystian Kubjaczuk

**Kierownik muzyczny:** Krzysztof Zaremba

**Kierownik administracyjno-techniczny:** Kazimierz Lewandowski

**Kierownik pracowni teatralnych:** Aneta Tulis�-Skórzyńska

**Elektroakustycy:** Piotr Frąckiewicz, Waldemar Dziomba

**Techniczna obsługa sceny:** Wojciech Domański, Andrzej Kolankowski,  
Stawomir Marks, Bogdan Olszewski

**Pracownie teatralne:** Maria Chamska, Ryszard Gumowski, Jarosław Kamiński,  
Bogdan Nowakowski, Andrzej Pietrzak

## **Dział Organizacji Widowisk:**

**Kierownik Działu -** Marlena Marks

**Organizator-realizator:** Marta Kaźmierska

tel.: 0-56 652 24 24, 652 20 29 w. 35, 36 fax: 37

e-mail: [organizacja@bajpomorski.art.pl](mailto:organizacja@bajpomorski.art.pl)

Teatr „Baj Pomorski”

ul. Piernikarska 9; 87-100 Toruń

tel.: 0-56 652 24 24, 652 20 29,

Fax: 0-56 652 27 17

e-mail: [sekretariat@bajpomorski.art.pl](mailto:sekretariat@bajpomorski.art.pl)

**[www.bajpomorski.art.pl](http://www.bajpomorski.art.pl)**

**Redakcja programu:** Marzenna Wiśniewska

**Projekt graficzny:** Pavel Hubička













